

Contract subsecvent de furnizare  
nr. 46-35/11 data 07.12.2015

## 1. Preambul

În temeiul prevederilor O.U.G. nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată prin Legea nr. 337/2006 cu modificările și completările ulterioare, s-a organizat procedura de licitație deschisă nr.2129/2015 în baza căreia s-a încheiat prezentul contract subsecvent, **între**

**REGIA AUTONOMĂ DE TRANSPORT BUCUREȘTI**, cu sediul în București, B-dul Dinicu Golescu nr. 1, sector 1, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J40/46/1991, cod unic de înregistrare RO1589886, cont. nr. RO63TREZ7005069XXX000486 deschis la DTCPMB reprezentată prin dl. Radu-Paul Orzata – Director General și dl. Chiru Virgil – Director Economic, în calitate de **achizitor**, pe de o parte

și

**SC DENIS TECHNOLOGY SRL**, cu sediul în București, sector 1, str. Marmurei, nr.21A, cam. 1, telefon nr. 021.668.69.48, fax nr. 021.668.69.48, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J40/8311/2003, cod unic de înregistrare RO 15525572, cont nr. RO40TREZ7005069XXX006429 deschis la Trezoreria Municipiului București, reprezentată prin d-na. Maria Gangler-Administrator, în calitate de **furnizor**, pe de alta parte.

## 2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a. *contract* – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.

b. *achizitor și furnizor* - părțile contractante, astfel cum sunt acestea denumite în prezentul contract;

c. *prețul contractului* - prețul plătitibil furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

d. *produse* - echipamentele, mașinile, utilajele și orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la contract, pe care furnizorul se obligă conform clauzelor contractuale să le furnizeze achizitorului;

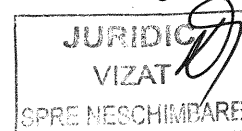
e. *servicii* - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități implicite la și după furnizarea produselor, cum ar fi: transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;

f. *origine* - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.

g. *destinație finală* - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele - unitatea RATB – **Serviciul Achiziții Publice, str. Intrarea Vagonului, nr.11, sector 2, București.**

h. *termenii comerciali de livrare*. – vor fi interpretați conform INCOTERMS 2010 – Camera Internațională de Comerț (CIC).

Pagina 1/9



i. *forța majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților contractante, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul intrării în vigoare a contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

j. *zi* - zi calendaristică ; *an* – 365 de zile

### **3. Interpretare**

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

## **Clauze obligatorii**

### **4. Obiectul principal al contractului**

4.1. Obiectul contractului îl constituie furnizarea de Piese pentru locomotive sau material rulant feroviar sau de tramvai; echipament pentru controlul traficului feroviar conform anexei 1 la prezentul contract.

4.2. Furnizorul se obligă să livreze produsele prevăzute în anexa 1 în condițiile prezentului contract.

4.3. Achizitorul se obligă să achiziționeze cantitățile de produse stabilite în anexa 1 să plătească prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de furnizare.

### **5. Pretul contractului**

5.1 Pretul contractului, respectiv pretul produselor livrate și al serviciilor aferente, este de **26.906.25** lei, fără TVA.

### **6. Durata contractului**

6.1. Durata contractului este de 3 luni de la data semnării sale de către ambele părți și până la data de 07.03.2016

6.2. Furnizorul se obligă să furnizeze Piese pentru locomotive sau material rulant feroviar sau de tramvai; echipament pentru controlul traficului feroviar în perioada de valabilitate a contractului.

### **7. Executarea contractului**

7.1 – Executarea contractului începe la data semnării acestuia de către ambele părți.

### **8. Documentele contractului**

8.1 - Documentele contractului sunt:

- a. - propunerea tehnică, propunerea financiară;
- b.- caietul de sarcini PYY33;

- c. - centralizator de preturi” prezentat in anexa nr. 1 la contract;
- d. - dovada constituirii garantiei de buna executie
- e.- acte aditionale

### **9. Obligatiile principale ale furnizorului**

9.1 - Produsele furnizate in baza contractului vor respecta standardele declarate de catre furnizor in propunerea sa tehnica si solicitate de catre achizitor prin documentele procedurii de achizitie.

9.2 - Furnizorul garanteaza ca toate produsele furnizate prin contract nu vor fi neconforme ca urmare a materialelor sau manoperei sau oricarei alte actiuni sau omisiuni a furnizorului si ca acestea vor putea fi folosite in conditii normale.

9.3 - Furnizorul se obliga sa furnizeze produsele pe baza de comanda data de achizitor cu 10 zile inainte de data la care se doreste livrarea. Furnizorul va face prima livrare in termen de 30 zile de la semnarea contractului cu exceptia produselor ce fac obiectul pozitiiilor 10 si 11 (placa tija si furca tubulara aparat cuplare V3A-93-2000) din lotul 1 care au termen de livrare 60 de zile.

9.4 - Furnizorul se obliga sa despagubeasca achizitorul impotriva oricaror:

- i) reclamatii si actiuni in justitie, ce rezulta din incalcarea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, nume, marci inregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalatiile sau utilajele folosite pentru sau in legatura cu produsele achizitionate, si
- ii) daune-interese, costuri, taxe si cheltuieli de orice natura, aferente, cu exceptia situatiei in care o astfel de incalcare rezulta din respectarea caietului de sarcini intocmit de catre achizitor.

### **10. Obligatiile principale ale achizitorului**

10.1 – Achizitorul are obligatia sa efectueze plata prin ordin de plata in maxim 30 de zile, de la primirea facturii emise de furnizor. Facturile emise de catre furnizor se vor depune la unitatile achizitorului si vor contine explicit si detaliat preturile totale si unitare, precum si cantitatile aferente, conform anexei nr. 1 la contract.

10.2 – Achizitorul nu se angajeaza sub nicio forma la efectuarea de plati in avans fata de livrarea produselor.

### **11. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor**

11.1 (a) În cazul în care furnizorul nu își îndeplinește în mod corespunzător (cantitativ si calitativ) și la termen obligațiile asumate, acesta datorează achizitorului, cu titlu de penalități, o sumă egala cu valoarea dobanzii legale penalizatoare, calculata pe zi de întârziere, din valoarea obligațiilor respective, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

(b) În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile de plată in termenul convenit, atunci acestuia îi revine obligația de a plati dobanda legala penalizatoare pe zi de întârziere, calculata la suma restanta.

(c) Totalul penalităților de întârziere datorate de furnizor, precum și al dobânzilor datorate de achizitor, nu poate depăși 10% din valoarea contractului prevăzută la art. 5.

(d) Penalitățile de întârziere și dobânda sunt exigibile de plin drept, fără anunț prealabil, din ziua imediat urmatoare datei de scadență potrivit condițiilor contractuale.

11.2 În situația întârzierii îndeplinirii corespunzătoare (cantitativ si calitativ) a unor obligații ale furnizorului, precum și in situația neîndeplinirii totale sau parțiale a obligațiilor contractuale ale acestuia, achizitorul este în drept sa aplice, în funcție de nevoia sa de consum, una din următoarele sancțiuni:

(a) acceptarea îndeplinirii corespunzătoare și cu întârziere a obligațiilor cu aplicarea (deducerea) penalităților de întârziere conform pct. 11.1;

(b) renunțarea expresă la achiziționarea. fie a produselor necorespunzătoare în cauză. fie a reperelor pentru care furnizorul nu și-a îndeplinit obligațiile în termen și conform condițiilor contractuale (întreaga cantitate din acea categorie de produse rămasă neachiziționată potrivit contractului și aplicarea daunelor interese de 15% din valoarea contractuală a produselor/reperelor pentru care a renunțat la achiziționare; această renunțare operează pe baza unei notificări transmise furnizorului;

(c) rezilierea contractului, după prealabila notificare, și aplicarea către furnizor de daune-interese de 15% din valoarea rămasă neachiziționată a contractului reziliat.

(d) în situația în care contractul a încetat din alte cauze decât cele prevăzute la lit. c), achizitorul este în drept să aplice furnizorului plata de daune interese de 15% din valoare obligațiilor neîndeplinite a contractului.

11.3 Penalitățile de întârziere și daunele interese, astfel cum sunt prevăzute la pct. 11.1-11.2., sunt supuse actualizării în raport de indicele de inflație și pot fi deduse din garanția de buna executie, după prealabila notificare a furnizorului de către achizitor.

11.4 Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una din părți, dă dreptul părții lezate de a considera reziliat de plin drept contractul, fără intervenția instanțelor judecătorești, cu prealabila notificare a părții în culpa. Partea lezată are dreptul de a solicita, în acest caz, părții în culpă plata de daune interese.

11.5 În situația în care împotriva furnizorului a fost declanșată procedura insolvenței, achizitorul are dreptul de a solicita denunțarea contractului printr-o notificare scrisă în condițiile legii.

11.6 Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acestuia și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

### *Clauze specifice*

## **12. Garanția de bună execuție a contractului**

12.1 Furnizorul se obliga să constituie garanția de bună executie a contractului prin depunerea la casieria achizitorului a unei sume în cuantum de **673.00**, reprezentând 2,5% din valoarea contractului fără TVA, în termen de 7 zile de la semnarea contractului de către ambele părți.

12.2 Achizitorul își rezervă dreptul de a nu efectua recepția produselor dacă Furnizorul nu a depus dovada constituirii garanției de bună executie.

12.3 Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă furnizorul nu își îndeplinește, nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție achizitorul are obligația de a notifica furnizorul, precizând obligațiile care nu au fost respectate.

12.4 Achizitorul se obliga sa restituie garanția de bună execuție in termen de 14 zile de la data incetarii valabilitatii contractului, in baza unei cereri scrise formulate de furnizor, daca achizitorul nu a ridicat pana la acea data pretentii asupra ei.

12.5 Garanția produselor este distinctă de garanția de bună execuție a contractului.

### **13. Recepție, inspecții și teste**

13.1 Achizitorul sau reprezentantii sai au dreptul de a inspecta si/sau testa produsele din punct de vedere al caracteristicilor conform specificatiilor tehnice din caietul de sarcini atat inainte de receptie cat si dupa receptie;

13.2 Neparticiparea furnizorului anunțat la recepție nu va constitui motiv de neefectuare a ei.

13.3 Dacă vreunul dintre produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor contractuale, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului, de a înlocui produsele refuzate sau de a face toate modificările necesare într-un termen stabilit de comun acord cu acesta.

13.4 Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea reprezentanților achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

13.5 In cazul in care vor exista neconcordanțe depistate de achizitor, produsul se va supune verificarilor prevazute in caietul de sarcini. Dacă una din verificari nu corespunde, lotul va fi respins pe cheltuiala furnizorului si achizitorul are dreptul de a rezilia contractul conform art.11.4 si de a solicita daune interese conform art. 11.2.

13.6 Prevederile clauzelor 13.1-13.5 nu îl vor absolve pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevazute în contract.

### **14. Ambalare si marcare**

14.1 (1) Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acestea sa faca fata, fara limitare, la manipularea dura din timpul transportului, tranzitului si expunerii la temperaturi extreme, la soare si la precipitatiile care ar putea sa apara in timpul transportului si depozitarii in aer liber, in asa fel incat sa ajunga in buna stare la destinatia finala .

(2) In cazul ambalarii greutatilor si volumelor in forma de cutii, furnizorul va lua in considerare, unde este cazul, distanta mare pana la destinatia finala a produselor si absentia facilitatilor de manipulare grea in toate punctele de tranzit .

14.2 Ambalarea, marcarea și documentația din interiorul sau din afara pachetelor vor respecta strict cerințele prevăzute în caietul de sarcini aferent procedurii .

14.3 Furnizorul are obligatia de a prelua deseurile generate de ambalajele primare, secundare si terțiare folosite pentru ambalarea produselor lor ori de a asigura preluarea deseurilor respective prin societati autorizate; preluarea se va face pe masura utilizarii produselor, la notificarea achizitorului.

### **15. Livrarea produselor și documentele care însoțesc produsele**

15.1 Furnizorul își asumă obligația de a livra produsele la destinația finală indicată la art. 2 punctul g. pe baza de comanda data de achizitor cu 10 zile inainte de data la care se dorește livrarea. Furnizorul va face prima livrare in termen de 30 zile de la semnarea contractului cu exceptia produselor ce fac obiectul pozitiiilor 10 si 11 (placa tija si furca tubulara aparat cuplare V3A-93-2000) din lotul 1 care au termen de livrare 60 de zile.

15.2 La expedierea produselor, furnizorul are obligația de a comunica în scris achizitorului: datele de expediere, numărul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de încărcare și data livrării.

15.3 Furnizorul are obligația de a transmite achizitorului documentele care vor însoți produsele la livrare conform cerințelor caietului de sarcini.

15.4 Certificarea de către achizitor a faptului că produsele au fost livrate parțial sau total se face după recepție prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al achizitorului, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

15.5 Livrarea produselor se consideră a fi încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor 15.1-15.4 și efectuarea recepției ultimei tranșe de produse.

## **16. Transport**

16.1. Transportul se va efectua de către furnizor, pe cheltuiala sa.

## **17. Perioada de garanție acordată produselor**

17.1 Garanția produselor este conform caietului de sarcini 24 de luni de la punerea în funcțiune dar nu mai mult de 36 de luni de la livrare. Furnizorul garantează calitatea produselor pentru această perioadă în condițiile prevederilor caietului de sarcini și propunerii tehnice acceptate de achizitor.

~~17.2. Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în perioada de garanție.~~

17.3. La primirea unei astfel de notificări furnizorul are obligația de a înlocui produsele în maxim 5 zile pentru produsele din țară și maxim 15 zile pentru cele din import, fără costuri suplimentare pentru achizitor..

17.4. Dacă furnizorul, după ce a fost instiintat, nu reușește să înlocuiască produsele în intervalul de timp precizat la articolul 17.3. Achizitorul are dreptul de a lua măsuri de înlocuire pe riscul și spezele furnizorului și de a aplica prevederile art.11.2.

17.5. Produsele la care în termenul de garanție se descoperă defecte care le fac improprii pentru exploatare sau le pot diminua durata de viață se consideră defecte și vor fi reparate sau după caz înlocuite de furnizor pe cheltuiala sa. Dacă defectul se constată a fi sistematic, se va retrage din exploatare întregul lot pe cheltuiala furnizorului. Cauzele tehnice se vor stabili prin ancheta la care vor participa furnizorul și delegații ai producătorului.

## **18. Ajustarea prețului contractului**

18.1 Pentru produsele livrate plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în propunerea financiară și defalcate în anexa nr. 1 la contract.

18.2 Prețurile unitare și prețul total convenit pentru îndeplinirea contractului, menționate în anexa nr 1 la acesta, sunt ferme în lei și nu pot fi ajustate pe toată perioada de valabilitate a contractului.

## **19. Amendamente**

19.1 Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni de comun acord modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, conform legii.

19.2 Contractul poate înceta înainte de termen cu acordul ambelor părți contractante.

## **20. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

20.1 Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în perioada și la termenele stabilite pentru livrare.

20.2 Cu excepția prevederilor capitolului 21 și în afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire, o întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități/daune furnizorului, potrivit prevederilor capitolului 11.

## **21. Forța majoră și cazul fortuit**

21.1 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

21.2 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile părților ce li se cuveneau până la apariția acesteia.

21.3 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte parti, în termen de 5 zile, producerea acesteia, să prezinte în termen de 10 zile acte doveditoare emise de o autoritate competentă și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

21.4 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de o luna, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a contractului, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

21.5 Cazul fortuit nu exonerează partile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract.

## **22. Soluționarea litigiilor**

22.1 Achizitorul și furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

22.2 În cazul nesoluționării litigiului pe cale amiabilă, partile se pot adresa instanțelor judecătorești competente conform legii.

## **23. Limba care guvernează contractul**

23.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

## **24. Comunicări**

24.1 (1) Orice comunicare între părți referitoare la îndeplinirea prezentului contract trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

24.2 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## **25. Legea aplicabilă contractului**

25.1 Contractul va fi interpretat conform legislației din România

**26. Prevederi finale**

26.1 Părțile contractante au obligația de a numi și de a-și comunica reciproc, în cel mai scurt timp de la semnarea contractului, numele persoanelor specializate / responsabililor de contract, pentru a facilita buna derulare și rezolvare, în timp util, a tuturor problemelor impuse de derularea contractului.

26.2 Orice schimbare intervenita în datele de identificare ale unei parti contractante, inclusiv a nr. de cont va fi comunicata în termen de maxim 24 de ore partenerului de contract.

Prezentul contract, împreună cu anexele lui a fost încheiat în 3 (trei) exemplare, 1 (un) exemplar pentru furnizor și 2 (doua) pentru achizitor.

**ACHIZITOR**  
**REGIA AUTONOMA DE TRANSPORT**  
**BUCUREȘTI**

**FURNIZOR**  
**SC DENIS TECHNOLOGY SRL**  
**ADMINISTRATOR**  
Gangler Maria

**DIRECTOR GENERAL**  
Radu-Paul Orzata

**DIRECTOR ECONOMIC**  
Chiru Virgil

**DIRECTOR COMERCIAL**  
Dinica Julian Alexandru

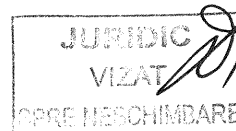
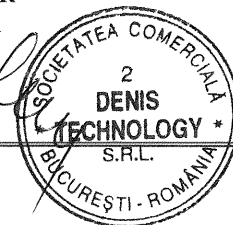
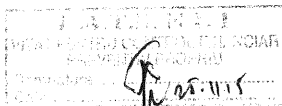
**AVIZ PENTRU LEGALITATE**  
**SEF SERVICIU JURIDIC CONȚENCIOS**  
Oprea Cristina Elena

cf. Aviz nr. 43665/DE/158/23.11.2015

**SEF SERVICIU ACHIZIȚII PUBLICE**  
Badiu Florin

Intocmit:  
Tinca Nicoleta Angela

*Signature*





Anexa 1

**Centralizator de preturi**  
la contractul subsecvent nr. 46-3511 ..... privind livrarea de  
**PIESE PTR LOCOMOTIVE SAU MATERIAL RULANT FERROVIAR SAU DE**  
**TRAMVAI; ECHIPAMENT PENTRU CONTROLUL TRAFICULUI FERROVIAR**

Cod SAP	Denumire produs	UM	CANT	Pret unitar lei	Pret total lei	producator
	<b>Lot 1</b>					
Y221001	ARBORE MOTOR TE 022	BUC	14	531,25	7.437,50	Rancon
Y228026	TAMBUR FRANA MOT.TRAC.TE022-T4R	BUC	14	300	4.200	Rancon
Y22A018	ARBORE CARDANIC T4R TIP SOKO	BUC	7	1750	12.250	Eurokardan
Y312266	Oglinda retrovizoare interioara	BUC	8	187,50	1.500	Compa
Y91F001	Difuzor aer perfect	BUC	15	101,25	1.518,75	Termoport
	Total				26.906,25	

**ACHIZITOR**  
**REGIA AUTONOMA DE TRANSPORT**  
**BUCURESTI**

**DIRECTOR GENERAL**  
Radu-Paul Orzata

**DIRECTOR ECONOMIC**  
Chiru Virgil

**DIRECTOR COMERCIAL**  
Dinica Iulian Alexandru

**FURNIZOR**  
**SC DENIS TECHNOLOGY SRL**  
ADMINISTRATOR  
Gangler Maria



**SEF SERVICIU ACHIZITII PUBLICE**  
/ Badiu Florin

Intocmit:  
Tinca Nicoleta Angela

